

PL **Bezpieczeństwo** ► Niebezpieczństwo obrazień! Baterie galwaniczne (jednorozowego użytku) mogą eksplodować podczas ładowania. Ładować tylko akumulatory Ni-MH, nie ładować baterii galwanicznych (tj.akumulacyjny, cynkowo-węglowych). ► Zintegrowana funkcja wyłącznika czasowego po 13 h. ► Nagrzewanie się akumulatorów podczas ładowania jest normalnym zjawiskiem. ► **W żadnym razie** nie ładować akumulatorów siorokowodowych i uszkodzonych lub takich, z których wyciekł elektrolit. ► Akumulatorów **nie otwierać**, **nie wierać** i **nie wznuszać** do ognia. ► W razie uszkodzeń/usztek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA. Uzrzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymane instrukcje dotyczące obsługi urządzenia i zrozumiały zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Cusowanie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i nadzorowane. **Obsługa ładowarki** ► **Rysunek 1:** Akumulatory tej samej wielkości należy wkładać parami. Każdy akumulator musi dotykać obu styków. ► **Rysunek 2:** Podłączaj ładowarkę do gniazda 230 V EU, a Dioda LED włączona: trwa ładowanie akumulatorów, b) Dioda LED wyłączone: ładowanie zakończono. c) Dioda LED migą: zwarcie. Minutnik kraju akumulatori przed przeładowaniem. Każde włoczenie wtyczki powoduje uruchomienie minutnika od nowa. ► **Rysunek 3:** Należy przestrzegać czasów ładowania podanych w tabeli. Aby zakończyć proces ładowania należy wyjąć akumulatory.

1) Chroni środowisko naturalne. Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zapylenia sorochem naturalnym i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać podjęte procesory recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat znaleźć np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

SK Bezpečnosť ► Nebezpečenstvo poranení! Prímame batérie môžu pri nabíjaní vybuchnúť. Len batérie Ni-MH, nenabíjajte žiadne prímame batérie. ► Integrované časové vypnutie po 13h. ► Zohľadite batérie pri nabíjaní je normálne. ► **Nikdy** nenabíjajte sfokrované, pokodené alebo vytencené batérie. ► Batérie **neovtvárajte, nehádzte** do ohňa ani **neskrúťajte**. ► Pri porušení alebo poškodení kontaktujte predávajú VARTA. Tento prístroj môže použiť deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a vednosti ako sú pod dozorom/ poučení a sú si vedomí s tým spojených rizík. Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používanie! Upozornenie: Pri čistení používajte suchý a vlhčený uterák, ktorý nikdy nie sú suchý. Batérie nikdy ne čistite ani nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. **Použitie nabíjačky** Obrázok 1: Batérie rovnakej veľkosti vždy nabíjajte pároch. Každá batéria sa musí dotýkať oboch kontaktov. Obrázok 2: Nabíjačku zapojte do EU zásuvky 230 V, a) LED zap: batérie sa nabíjajú, b) LED kontrola vypnutá: nabíjanie ukončené, c) LED kontrola bílink: skrat. Časovák chráni batérie pred prebitím. Každé zasunutie odozvoní spustiť minutník od novu. Obrázok 3: Pozri tabuľku s dobami nabíjania. Proces nabíjania ukončite ručne.

1) Chroni środowisko naturalne. Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zapylenia sorochem naturalnym i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać podjęte procesory recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat znaleźć np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

SK Bezpečnosť ► Nebezpečenstvo poranení! Prímame batérie môžu pri nabíjaní vybuchnúť. Len batérie Ni-MH, nenabíjajte žiadne prímame batérie. ► Integrované časové vypnutie po 13h. ► Zohľadite batérie pri nabíjaní je normálne. ► **Nikdy** nenabíjajte sfokrované, pokodené alebo vytencené batérie. ► Batérie **neovtvárajte, nehádzte** do ohňa ani **neskrúťajte**. ► Pri porušení alebo poškodení kontaktujte predávajú VARTA. Tento prístroj môže použiť deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a vednosti ako sú pod dozorom/ poučení a sú si vedomí s tým spojených rizík. Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používanie! Upozornenie: Pri čistení používajte suchý a vlhčený uterák, ktorý nikdy nie sú suchý. Batérie nikdy ne čistite ani nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. **Použitie nabíjačky** Obrázok 1: Batérie rovnakej veľkosti vždy nabíjajte pároch. Každá batéria sa musí dotýkať oboch kontaktov. Obrázok 2: Nabíjačku zapojte do EU zásuvky 230 V, a) LED zap: batérie sa nabíjajú, b) LED kontrola vypnutá: nabíjanie ukončené, c) LED kontrola bílink: skrat. Časovák chráni batérie pred prebitím. Každé zasunutie odozvoní spustiť minutník od novu. Obrázok 3: Pozri tabuľku s dobami nabíjania. Proces nabíjania ukončite ručne.

1) Chroni środowisko naturalne. Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zapylenia sorochem naturalnym i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać podjęte procesory recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat znaleźć np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

RU Сигурна ► Період о рмлінє Batterіє прімаге рот ехрлода і тпм інциденті. Реінкартї нумаі асুমulatorі de тїп Ni-MH нї нї батеріі прамаге. ► Deconectare temporizată integrată după 13 h. ► Este normal ca la încărcare acumulatorilor să se încălzească. ► **Nu încercați niciodată** acumulatori corodați, deteriorați sau care prezintă scurgeri. ► **Nu defecțuați, nu anunțați** în foc și nu scurtați/cușcați acumulatori. ► În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA. Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de altele persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsă de experiență și competențe doare dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolul la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă accepta au peste 8 ani și sunt supravegheați.

Utilizarea încărcătorului ► **Fig. 1:** Introduceți mereu o pereche de acumulatori de aceeași mărime constructivă. Fiecare acumulator trebuie să atingă același contacte. ► **Fig. 2:** Introduceți încărcătorul într-o priză 230V EU, a) LED pomit: acumulatorarele se încarcă, b) LED ul stins: încărcare finalizată. c) LED ul clipesc: scurtcircuit. Temporalizatorul protejează acumulatorarele împotriva supraîncălzirii. Fiecare introducece în priză resetează temporalizatorul. ► **Fig. 3:** Respectați indicațiile din tablele cu privire la încărcare. Orrijni manual proces de încărcare.

1) Chroni środowisko naturalne. Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zapylenia sorochem naturalnym i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać podjęte procesory recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat znaleźć np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

RU Сигурна ► Період о рмлінє Batterіє прімаге рот ехрлода і тпм інциденті. Реінкартї нумаі асумulatorі de тїп Ni-MH нї нї батеріі прамаге. ► Deconectare temporizată integrată după 13 h. ► Este normal ca la încărcare acumulatorilor să se încălzească. ► **Nu încercați niciodată** acumulatori corodați, deteriorați sau care prezintă scurgeri. ► **Nu defecțuați, nu anunțați** în foc și nu scurtați/cușcați acumulatori. ► În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA. Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de altele persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsă de experiență și competențe doare dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolul la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă accepta au peste 8 ani și sunt supravegheați.

RUS Меры предосторожности ► Опасность получения травмы! Обычные батареи могут взорваться в процессе зарядки. ► Разрешается заряжать только никель-металлогидридные аккумуляторы. Батареи, но не обычные батареи. ► Интегрированная функция автоматического отключения через 13 ч. ► Нормально, что во время зарядки они становятся нормальными явлениями. ► **Запрещено** заряжать поврежденные, поврежденные или протекающие аккумуляторы. ► Аккумуляторы батареи **нельзя** открывать, бросать в пламя или закорачивать. ► При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA. Использование данного устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков. Детям запрещено играть с устройством. Очистку и обслуживание устройства могут выполнять дети старше 8 лет при условии наблюдения взрослых. **Инструкция по применению зарядного устройства** Рис. 1: Попарно вставьте аккумуляторы батареи одного типоразмера. Удостоверьтесь в плотном прилегании обоих контактов каждой батареи. Рис. 2: Вставьте вилку зарядного прибора в штепсельную розетку 230В/50Гц. а) Светодиодный индикатор горит: идет процесс зарядки аккумуляторов. б) Светодиодный индикатор гаснет: процесс зарядки завершен. c) Светодиодный индикатор мигает: короткое замыкание. Функцию защиты аккумуляторов батарей от перезарядки выполняет таймер. После каждого включения устройства в штепсельную розетку выполняется перезапуск таймера. Рис. 3: Соблюдайте рекомендуемое время зарядки (указано в таблице). Завершение процесса зарядки пользователем. **Экологическая безопасность** С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несертифицированными бытовым мусором. Таких устройств подлежат вторичной переработки или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

TR Güvenlik ► Skladenské primárné batérie pri explodácii v uppladningu. Ladda endast Ni-MH batterier, inga primärbatterier. ► Integreerad räkningsfunktion efter 13h. ► En uppvärmning av batterierna under laddningen är normalt. ► Ladda aldrig rostiga, skadade eller läckande batterier. ► Öppna inte batterier, kasta inte in dem i eld och kortslut dem inte. ► Kontakta VARTA-kundtjänsten vid skador/skottningar. Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet och kunskap, och personen i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som avses. Barn ska inte leka med apparaten. Renhållning och användarunderhåll ska ske utifrån av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt. **Så här används laddaren** Bild 1: Ladda i laddningsbara batterier av samma storlek parvis. Varje batteri måste beröra båda kontaktens stycken. Bild 2: Sätt laddaren i ett 230V EU uttag, a) LED lyser: batterierna laddas, b) Lyddioden är släckt: Laddningen är avslutad. c) Lyddioden blinkar kortljudsingel. Timern styraddningstiden och om överladdning, Varje gång laddningen startas på nytt. Bild 3: Beakta tabellen med laddningstider. Avsluta laddningen manuellt.

1) Miljøskydd For å undvika miljø- og helseproblemer gaa farliga angrensninger i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märka med den här symbolen inte slängas i osorterade hushållsöppor, utan måste återanvändas eller återvinnas. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE Sigurnost ► Opatnost od povental Obične batērije mogu da eksplodiraju ako se pune. Puniti samo Ni-MH batērije, nikada obične batērije. ► Integrirana sigurnosna kontrola uključivanja nakon 13h. ► Normalno je da se batērije zagreju prilikom punjenja. ► **Nikada** nemojte da punite korodirane, oštećene ili proceure batērije. ► **Ne otvajrte** batērije, ne bacati u vatru i ne spajati na kratko. ► U slučaju oštećenja/imanenije kontaktirajte proizvođača proizvoda VARTA. Otvajr batērije mogu da koriste deca starā 8 i više godina, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkim iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju s tim povezanu riziku. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da vrše čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora. **Korištenje punjača** Slika 1: Parno ubavljajte batērije istoga tipa i veličine u paru. Svaka batērija mora da dodiruje oba kontakta. Slika 2: Puna je priključiti na ulaznu 230V, a) LED dioda uključena: batērije se pune, b) LED isključena: punjenje završeno, c) LED trepeta kratko spono. Tajmer štiti batērije da se ne prepune. Svako uključivanje restaruje tajmer. Slika 3: Pratičavice se table vremena punjenja. Ručno okončanje postupka punjenja. **1) Zaštita životne okoline** Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usledisranih materija iz elektrinih i elektroničkih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

1) Chroni środowisko naturalne. Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zapylenia sorochem naturalnym i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać podjęte procesory recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat znaleźć np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

SK Bezpečnosť ► Nebezpečenstvo poranení! Prímame batérie môžu pri nabíjaní vybuchnúť. Len batérie Ni-MH, nenabíjajte žiadne prímame batérie. ► Integrované časové vypnutie po 13h. ► Zohľadite batérie pri nabíjaní je normálne. ► **Nikdy** nenabíjajte sfokrované, pokodené alebo vytencené batérie. ► Batérie **neovtvárajte, nehádzte** do ohňa ani **neskrúťajte**. ► Pri porušení alebo poškodení kontaktujte predávajú VARTA. Tento prístroj môže použiť deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a vednosti ako sú pod dozorom/ poučení a sú si vedomí s tým spojených rizík. Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používanie! Upozornenie: Pri čistení používajte suchý a vlhčený uterák, ktorý nikdy nie sú suchý. Batérie nikdy ne čistite ani nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. **Použitie nabíjačky** Obrázok 1: Batérie rovnakej veľkosti vždy nabíjajte pároch. Každá batéria sa musí dotýkať oboch kontaktov. Obrázok 2: Nabíjačku zapojte do EU zásuvky 230 V, a) LED zap: batérie sa nabíjajú, b) LED kontrola vypnutá: nabíjanie ukončené, c) LED kontrola bílink: skrat. Časovák chráni batérie pred prebitím. Každé zasunutie odozvoní spustiť minutník od novu. Obrázok 3: Pozri tabuľku s dobami nabíjania. Proces nabíjania ukončite ručne.

1) Chroni środowisko naturalne. Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zapylenia sorochem naturalnym i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać podjęte procesory recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat znaleźć np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

RU Сигурна ► Період о рмлінє Batterіє прімаге рот ехрлода і тпм інциденті. Реінкартї нумаі асумulatorі de тїп Ni-MH нї нї батеріі прамаге. ► Deconectare temporizată integrată după 13 h. ► Este normal ca la încărcare acumulatorilor să se încălzească. ► **Nu încercați niciodată** acumulatori corodați, deteriorați sau care prezintă scurgeri. ► **Nu defecțuați, nu anunțați** în foc și nu scurtați/cușcați acumulatori. ► În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA. Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de altele persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsă de experiență și competențe doare dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolul la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă accepta au peste 8 ani și sunt supravegheați.

RU Сигурна ► Період о рмлінє Batterіє прімаге рот ехрлода і тпм інциденті. Реінкартї нумаі асумulatorі de тїп Ni-MH нї нї батеріі прамаге. ► Deconectare temporizată integrată după 13 h. ► Este normal ca la încărcare acumulatorilor să se încălzească. ► **Nu încercați niciodată** acumulatori corodați, deteriorați sau care prezintă scurgeri. ► **Nu defecțuați, nu anunțați** în foc și nu scurtați/cușcați acumulatori. ► În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA. Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de altele persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsă de experiență și competențe doare dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolul la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă accepta au peste 8 ani și sunt supravegheați.

SLO Varnost ► Nevarnost poškodbi! Primarne batērije lahko pri polnjenju eksplodirajo. Polnite samo batērije Ni-MH, ne tudi primarne batērije. ► Vgrajen časovnik izklop po 13 urah. ► Povsem običajno je, da se batērije med polnjenjem segrejejo. ► **Nikoli** ne polnite zavarovane, poškodovane ali vtencne batērije. ► Batērije **ne odvajrte, ne hađzite** do ognja ali **neskrūťajte**. ► Pri porušenju ali poškodovanju kontaktirajte proizvođača proizvoda VARTA. Odvajr batērije mogu da koriste deca starā 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/obavljeno navodila in razumejo s tem povezano tveganje. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starijši od 8 let pod nadzorom. **Uporaba polnilca** Slika 1: Vstavite polnilne batērije enake velikosti in kapacitete. Vsaka batērija se mora dotikati obeh kontaktov. Slika 2: Polnilnik priključite na 230-voltno EU-vtičnico, a) Vključena LED-dioda: batērije se polnijo, b) LED-žarka ne svetli: polnjenje je končano, c) LED-žarka utripa: kratki stik. Časovnik štiti batērije pred prekomernim polnjenjem. Ob vsaki priključitvi se časovnik ponovno zašče. **Slika 3:** Uporabite tabele s časovnim polnjenjem. Polnjenje zaključite ročno.

1) Chroni środowisko naturalne. Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zapylenia sorochem naturalnym i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać podjęte procesory recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat znaleźć np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

TR Güvenlik ► Skladenské primárné batérie pri explodácii v uppladningu. Ladda endast Ni-MH batterier, inga primärbatterier. ► Integreerad räkningsfunktion efter 13h. ► En uppvärmning av batterierna under laddningen är normalt. ► Ladda aldrig rostiga, skadade eller läckande batterier. ► Öppna inte batterier, kasta inte in dem i eld och kortslut dem inte. ► Kontakta VARTA-kundtjänsten vid skador/skottningar. Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet och kunskap, och personen i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som avses. Barn ska inte leka med apparaten. Renhållning och användarunderhåll ska ske utifrån av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt. **Så här används laddaren** Bild 1: Ladda i laddningsbara batterier av samma storlek parvis. Varje batteri måste beröra båda kontaktens stycken. Bild 2: Sätt laddaren i ett 230V EU uttag, a) LED lyser: batterierna laddas, b) Lyddioden är släckt: Laddningen är avslutad. c) Lyddioden blinkar kortljudsingel. Timern styraddningstiden och om överladdning, Varje gång laddningen startas på nytt. Bild 3: Beakta tabellen med laddningstider. Avsluta laddningen manuellt.

TR Güvenlik ► Skladenské primárné batérie pri explodácii v uppladningu. Ladda endast Ni-MH batterier, inga primärbatterier. ► Integreerad räkningsfunktion efter 13h. ► En uppvärmning av batterierna under laddningen är normalt. ► Ladda aldrig rostiga, skadade eller läckande batterier. ► Öppna inte batterier, kasta inte in dem i eld och kortslut dem inte. ► Kontakta VARTA-kundtjänsten vid skador/skottningar. Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet och kunskap, och personen i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som avses. Barn ska inte leka med apparaten. Renhållning och användarunderhåll ska ske utifrån av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt. **Så här används laddaren** Bild 1: Ladda i laddningsbara batterier av samma storlek parvis. Varje batteri måste beröra båda kontaktens stycken. Bild 2: Sätt laddaren i ett 230V EU uttag, a) LED lyser: batterierna laddas, b) Lyddioden är släckt: Laddningen är avslutad. c) Lyddioden blinkar kortljudsingel. Timern styraddningstiden och om överladdning, Varje gång laddningen startas på nytt. Bild 3: Beakta tabellen med laddningstider. Avsluta laddningen manuellt.

TR Güvenlik ► Skladenské primárné batérie pri explodácii v uppladningu. Ladda endast Ni-MH batterier, inga primärbatterier. ► Integreerad räkningsfunktion efter 13h. ► En uppvärmning av batterierna under laddningen är normalt. ► Ladda aldrig rostiga, skadade eller läckande batterier. ► Öppna inte batterier, kasta inte in dem i eld och kortslut dem inte. ► Kontakta VARTA-kundtjänsten vid skador/skottningar. Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet och kunskap, och personen i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som avses. Barn ska inte leka med apparaten. Renhållning och användarunderhåll ska ske utifrån av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt. **Så här används laddaren** Bild 1: Ladda i laddningsbara batterier av samma storlek parvis. Varje batteri måste beröra båda kontaktens stycken. Bild 2: Sätt laddaren i ett 230V EU uttag, a) LED lyser: batterierna laddas, b) Lyddioden är släckt: Laddningen är avslutad. c) Lyddioden blinkar kortljudsingel. Timern styraddningstiden och om överladdning, Varje gång laddningen startas på nytt. Bild 3: Beakta tabellen med laddningstider. Avsluta laddningen manuellt.

UA Безпека ► Небезпека травмування! Батерії первинних елементів можуть вибухнути під час зарядки. Дозволяється заряджати тільки нікель-металгідридні акумулятори батарей, але не батарей первинних елементів. ► Інтегрована функція автоматичного відключення через 13 год. ► Нагрівання акумуляторних батарей під час зарядки є нормальним явищем. ► **Забороно** заряджати іржаві, пошкоджені та тріщинані батерії. ► Акумуляторні батерії **не слід** відкривати, бросати в полум'я чи закорачувати. ► При виявленні пошкодження чи дефектів слід звернутися до дилера компанії VARTA. Цей прилад може використовувати діти вік від 8 років і старші, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатнім знаннями. Тільки якщо вони знаходяться під надглядом чи керується зв'язаними щодо використання персоністю з безпечною спосіб і з певною відповідною підказкою з зм існують небезпек. Діти забороняється гризати з приладом. Діти заборонено проводити заходи з очищення та обслуговування приладу без нагляду дорослих. **Застосування зарядного пристрою** Мал. 1: Попарно встави акумуляторні батерії одного типорозміру. Переконайтесь у щільному приляганні обох контактів кожної батерії. Мал. 2: Вилку зарядного пристрою вставити у штепсельні розетку 230 В/50 Гц. а) Світлодіод світиться: відбувається процес зарядки акумуляторних батарей. б) Світлодіод гасне: процес зарядки завершено. c) Світлодіод миготить: коротке замикання. Функцію захисту акумуляторних батерій від перезарядки виконує таймер. Після кожного включення пристрою до штепсельної розетки відбувається перезапуск таймера. Мал. 3: Слід дотримуватись часу зарядки, вказаного у таблиці. Ручне завершення процесу зарядки.

1) Chroni środowisko naturalne. Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zapylenia sorochem naturalnym i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać podjęte procesory recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat znaleźć np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

RU Сигурна ► Період о рмлінє Batterіє прімаге рот ехрлода і тпм інциденті. Реінкартї нумаі асумulatorі de тїп Ni-MH нї нї батеріі прамаге. ► Deconectare temporizată integrată după 13 h. ► Este normal ca la încărcare acumulatorilor să se încălzească. ► **Nu încercați niciodată** acumulatori corodați, deteriorați sau care prezintă scurgeri. ► **Nu defecțuați, nu anunțați** în foc și nu scurtați/cușcați acumulatori. ► În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA. Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de altele persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsă de experiență și competențe doare dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolul la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă accepta au peste 8 ani și sunt supravegheați.

RU Сигурна ► Період о рмлінє Batterіє прімаге рот ехрлода і тпм інциденті. Реінкартї нумаі асумulatorі de тїп Ni-MH нї нї батеріі прамаге. ► Deconectare temporizată integrată după 13 h. ► Este normal ca la încărcare acumulatorilor să se încălzească. ► **Nu încercați niciodată** acumulatori corodați, deteriorați sau care prezintă scurgeri. ► **Nu defecțuați, nu anunțați** în foc și nu scurtați/cușcați acumulatori. ► În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA. Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de altele persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsă de experiență și competențe doare dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolul la care се supun. Copiii nu trebuie să се жоае сu апаратул. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă accepta au peste 8 ani și sunt supravegheați.

RU Сигурна ► Період о рмлінє Batterіє прімаге рот ехрлода і тпм інциденті. Реінкартї нумаі асумulatorі de тїп Ni-MH нї нї батеріі прамаге. ► Deconectare temporizată integrată după 13 h. ► Este normal ca la încărcare acumulatorilor să se încălzească. ► **Nu încercați niciodată** acumulatori corodați, deteriorați sau care prezintă scurgeri. ► **Nu defecțuați, nu anunțați** în foc și nu scurtați/cușcați acumulatori. ► În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA. Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de altele persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsă de experiență și competențe doare dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolul la care се supun. Copiii nu trebuie să се жоае сu апаратул. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă accepta au peste 8 ani și sunt supravegheați.

RU Сигурна ► Період о рмлінє Batterіє прімаге рот ехрлода і тпм інциденті. Реінкартї нумаі асумulatorі de тїп Ni-MH нї нї батеріі прамаге. ► Deconectare temporizată integrată după 13 h. ► Este normal ca la încărcare acumulatorilor să se încălzească. ► **Nu încercați niciodată** acumulatori corodați, deteriorați sau care prezintă scurgeri. ► **Nu defecțuați, nu anunțați** în foc și nu scurtați/cușcați acumulatori. ► În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA. Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de altele persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsă de experiență și competențe doare dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolul la care се supun. Copiii nu trebuie să се жоае сu апаратул. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă accepta au peste 8 ani și sunt supravegheați.

RU Сигурна ► Період о рмлінє Batterіє прімаге рот ехрлода і тпм інциденті. Реінкартї нумаі асумulatorі de тїп Ni-MH нї нї батеріі прамаге. ► Deconectare temporizată integrată după 13 h. ► Este normal ca la încărcare acumulatorilor să se încălzească. ► **Nu încercați niciodată** acumulatori corodați, deteriorați sau care prezintă scurgeri. ► **Nu defecțuați, nu anunțați** în foc și nu scurtați/cușcați acumulatori. ► În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA. Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de altele persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsă de experiență și competențe doare dacă sunt supravegheați/instruiți și внțeleg pericolul la care се supun. Copiii nu trebuie să се жоае сu апаратул. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă accepta au peste 8 ani și sunt supravegheați.

RU Сигурна ► Період о рмлінє Batterіє прімаге рот ехрлода і тпм інциденті. Реінкартї нумаі асумulatorі de тїп Ni-MH нї нї батеріі прамаге. ► Deconectare temporizată integrată după 13 h. ► Este normal ca la încărcare acumulatorilor să se încălzească. ► **Nu încercați niciodată** acumulatori corodați, deteriorați sau care prezintă scurgeri. ► **Nu defecțuați, nu anunțați** în foc și nu scurtați/cușcați acumulatori. ► În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA. Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de altele persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsă de experiență și competențe doare dacă sunt supravegheați/instruiți și внțeleg pericolul la care се supun. Copiii nu trebuie să се жоае сu апаратул. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă accepta au peste 8 ani și sunt supravegheați.

RU Сигурна ► Період о рмлінє Batterіє прімаге рот ехрлода і тпм інциденті. Реінкартї нумаі асумulatorі de тїп Ni-MH нї нї батеріі прамаге. ► Deconectare temporizată integrată după 13 h. ► Este normal ca la încărcare acumulatorilor să se încălzească. ► **Nu încercați niciodată** acumulatori corodați, deteriorați sau care prezintă scurgeri. ► **Nu defecțuați, nu anunțați** în foc și nu scurtați/cușcați acumulatori. ► În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA. Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de altele persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsă de experiență și competențe doare dacă sunt supravegheați/instruiți și внțeleg pericolul la care се supun. Copiii nu trebuie să се жоае сu апаратул. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă accepta au peste 8 ani și sunt supravegheați.

GAZANTLI BELGESI Belge No: 50969 Belge İhtif Tarihi: 22.07.2010 Bu belgenin kullanimmasina: /007 sayılı Tüketici Kurumumuzun Hakemlik Kurum ve Du Kurum tarafından kurulmuş kurullar Kurum Belgesi Uygulama Esaslarina Dair Yönetim Kurulu Karari T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanligi Tüketici ve Rekabet Kurumuna Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir. **İTHALATÇI FİRMANIN** ADRESİ : VARTA-PİLLERİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ İSTOÇ 25. ADA SONU KUZUY PLAZA KAT:1 ÜNİVERSİTESİ ÇUKUROVA ULUSLARARASI YATIRILMIŞ BÖLGE **ÜNİVERSİTESİ** **ADRESİ** : İSTOÇ 25. ADA SONU KUZUY PLAZA KAT:1 ÜNİVERSİTESİ ÇUKUROVA ULUSLARARASI YATIRILMIŞ BÖLGE **TELEFON** : 0212 659 50 60 **FAXS** : 0212 659 48 40 **SATIŞ YERİ** **ADRESİ** : İSTOÇ 25. ADA SONU KUZUY PLAZA KAT:1 ÜNİVERSİTESİ ÇUKUROVA ULUSLARARASI YATIRILMIŞ BÖLGE **TEL. NO:** 0212 659 50 60 **FON NO:** 0212 659 48 40 **ADRESİ** : İSTOÇ 25. ADA SONU KUZUY PLAZA KAT:1 ÜNİVERSİTESİ ÇUKUROVA ULUSLARARASI YATIRILMIŞ BÖLGE **TELEFON** : 0212 659 50 60 **FAXS** : 0212 659 48 40 **SATIŞ YERİ** **ADRESİ** : İSTOÇ 25. ADA SONU KUZUY PLAZA KAT:1 ÜNİVERSİTESİ ÇUKUROVA ULUSLARARASI YATIRILMIŞ BÖLGE **TEL. NO:** 0212 659 50 60 **FON NO:** 0212 659 48 40 **ADRESİ** : İSTOÇ 25. ADA SONU KUZUY PLAZA KAT:1

